Turc III

Titulaires
Pierre VANRIE (Coordonnateur) et Lebriz SÖNMEZ

Mnémonique du cours
ORIE-B305

Crédits ECTS
5 crédits

Langue(s) d'enseignement
Turc

Période du cours
1e et 2e quadrimestre

Contenu du cours

- Repérer des informations spécifiques dans un document informatif. -Comprendre les points essentiels d'une conversation dans un langage standard, les arguments avancés par les différents protagonistes d'une discussion. -Produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers : un événement, une expérience ou un rêve, l'intrigue d'un film (d'un roman...) -Exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée, raconter des expériences et des événements, des rêves, des espoirs ou des buts. -Donner brièvement les raisons et explications de ses opinions ou projets. -Comprendre l'essentiel de tout texte ou courrier, rédigé en turc standard et traitant d'un domaine professionnel connu ou d'une thématique étudiée. -Rédiger une lettre personnelle, un essai ou un texte simple et cohérent sur des thèmes familiers. -Savoir utiliser les articulateurs logiques et chronologiques. -Savoir utiliser les temps du passé. -Savoir structurer son récit et enrichir son vocabulaire. -Savoir utiliser le discours rapporté.

Objectifs (et/ou acquis d'apprentissages spécifiques)

Amener les étudiants au niveau B1.

Méthodes d'enseignement et activités d'apprentissages

- Participation active des élèves -Réalisation de petits exposés en turc sur une thématique particulière.-Ecoute de documents audiovisuels.

Références, bibliographie et lectures recommandées

- Méthode de l'école Dilmer (Istanbul), Yabancı dilim Türkçe volume 3 (pour la partie du cours consacrée à la grammaire, la lexicologie et les exercices).-TÖMER, Hitit 2, Yabancılar için Türkçe, 2002.-Méthode Le Turc, Assimil-Documents authentiques, extraits de journaux, revues, livres fournis par l'enseignant(e).

Méthode(s) d'évaluation

Autre

Méthode(s) d'évaluation (complément)

Un examen écrit reprenant les notions de grammaire et de vocabulaire vu au cours : Avec tout d'abord des phrases en turc à compléter avec les bons suffixes turcs et à traduire ensuite vers le français, suivies d'un texte en turc à traduire vers le français. A l'oral, il s'agira d'être capable de gérer des situations de communication, de répondre à plusieurs questions relatives à la vie quotidienne et d'expliciter une thématique précise.

Construction de la note (en ce compris, la pondération des notes partielles)

La partie exercices (phrases) de l'examen écrit compte pour 70% de l'examen écrit. La partie texte à traduire compte pour 30% de l'examen écrit. L'ensemble de l'examen écrit compte pour 70% de la note finale et l'examen oral compte pour 30% de cette note finale. Ces parties constituent un seul examen.

Programmes

Programmes proposant ce cours à la faculté de Lettres, Traduction et Communication

BA-LORIE | Bachelier en langues et lettres modernes, orientation Orientales | bloc 3, MA-LGERM | Master en langues et lettres modernes, orientation Germaniques | finalité Troisième langue/bloc 2 et MA-LLANG | Master en langues et lettres modernes, orientation Générale | finalité Troisième langue/bloc 2